

SLOVENSKI

**SIST EN 60745-2-
1:2003/oprA1:2007**

PREDSTANDARD

februar 2007

Ročna električna orodja - Varnost - 2-1. del: Posebne zahteve za vrtalnike in udarne (vibracijske) vrtalnike

Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-1: Particular requirements for drills and impact drills

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60745-2-1:2003/A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f57e384d-dd93-42ac-b88c-6a3386ce7f9f/sist-en-60745-2-1-2003-a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f57e384d-dd93-42ac-b88c-6a3386ce7f9f/sist-en-60745-2-1-2003-a1-2009>

ICS 25.140.20

Referenčna številka
SIST EN 60745-2-
1:2003/oprA1:2007(en)



61F/680/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV) PROJET DE COMITÉ POUR VOTE (CDV)

Project number Numéro de projet		IEC 60745-2-1-A1 Ed 2.0
IEC/TC or SC: SC 61F CEI/CE ou SC:	Date of circulation Date de diffusion 2006-10-20	Closing date for voting (Voting mandatory for P-members) Date de clôture du vote (Vote obligatoire pour les membres (P)) 2007-03-23
Titre du CE/SC:		TC/SC Title: Hand-held motor-operated electric tools - Safety
Secretary: Robert Stoll Secrétaire:		
Also of interest to the following committees Intéresse également les comités suivants		Supersedes document Remplace le document 61F/659/MCR
Functions concerned Fonctions concernées <input checked="" type="checkbox"/> Safety Sécurité <input type="checkbox"/> EMC CEM <input type="checkbox"/> Environment Environnement <input type="checkbox"/> Quality assurance Assurance qualité		

CE DOCUMENT EST TOUJOURS À L'ÉTUDE ET SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION. IL NE PEUT SERVIR DE RÉFÉRENCE.

LES RÉCIPIENDAIRES DU PRÉSENT DOCUMENT SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, LA NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

THIS DOCUMENT IS STILL UNDER STUDY AND SUBJECT TO CHANGE. IT SHOULD NOT BE USED FOR REFERENCE PURPOSES.

RECIPIENTS OF THIS DOCUMENT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

Titre : <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-60745-2-1>

Title : IEC 60745-2-1-A1 Ed 2.0: Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-1: Particular requirements for drills and impact drills

Note d'introduction

French version will be circulated at FDIS stage.

Introductory note

This amendment aligns this Part 2 with IEC 60745-1 4th edition.

ATTENTION VOTE PARALLÈLE CEI - CENELEC L'attention des Comités nationaux de la CEI, membres du CENELEC, est attirée sur le fait que ce projet de comité pour vote (CDV) de Norme internationale est soumis au vote parallèle. Un bulletin de vote séparé pour le vote CENELEC leur sera envoyé par le Secrétariat Central du CENELEC.	ATTENTION IEC - CENELEC PARALLEL VOTING The attention of the IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Draft for Vote (CDV) for an International Standard is submitted for parallel voting. A separate form for CENELEC voting will be sent to them by the CENELEC Central Secretariat.
---	--

Copyright © 2006 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HAND-HELD MOTOR-OPERATED ELECTRIC TOOLS –
SAFETY –****Part 2-1: Particular requirements for drills and impact drills**

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 61F: Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61F/XX/FDIS	61F/XX/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

With this amendment, this part 2 is established on the basis of the fourth edition (2006) of IEC 60745-1, *Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements*.

Main changes include editorial modifications to match with the fourth edition of IEC 60745-1 and Clause 8: Marking and instructions, adding a new safety warning.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date¹⁾ indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

¹⁾ National committees are requested to note that for this publication the maintenance result date is 2010.

1 Scope

Replace the existing text of Clause 1 by the following:

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

This standard applies to drills and impact drills.

3 Definitions

Change the title of clause 3 to read:

3 Terms and definitions

8 Marking and instructions

Replace the existing text of 8.12.1 by the following:

8.12.1.1 *Addition:*

- **Wear ear protectors with impact drills.** *Exposure to noise can cause hearing loss.*
NOTE The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** *Loss of control can cause personal injury.*
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*

12 Heating

Replace the existing text of 12.3 by the following:

12.3 *Addition:*

The temperature-rise limit specified for the external enclosure does not apply to the enclosure of the impact mechanism.

17 Endurance

Replace the existing text of 17.2 by the following:

17.2 *Replacement for impact drills:*

Impact drills are operated with no load and, if the impact mechanism can be engaged and disengaged at will, the impact mechanism shall remain disengaged, for 12 h at supply voltage equal to 1,1 times rated voltage and then for 12 h at a supply voltage equal to 0,9 times rated voltage. The speed is adjusted to the highest value of the highest range.

Each cycle of operation comprises an "on" period of 100 s and an "off" period of 20 s, the off periods being included in the specified operating time.

During the test, the tool is placed in three different positions, the operating time, at each voltage, being approximately 4 h for each position.

During this test, replacement of the carbon brushes is allowed, and the tool is oiled and greased as in normal use.

The tool may be switched on and off by means of a switch other than that incorporated in the tool.

The impact drills are then mounted vertically in a test apparatus as shown in Figure 101 and are operated at rated voltage or at the mean value of the rated voltage range, for four periods of 6 h each, the interval between these periods being at least 30 min; if the impact mechanism can be engaged and disengaged at will, the impact mechanism shall remain engaged.

During these tests, the impact drills are operated intermittently, each cycle comprising a period of operation of 30 s and a rest period of 90 s during which the tool remains switched off.

During the tests, an axial force, just enough to ensure steady operation of the impact mechanism, is applied to the impact drill through a resilient medium.

If the impact mechanism fails mechanically during the test without causing an accessible part to become live it may be replaced by a new one.

During these tests, overload protection devices shall not operate.

NOTE 1 Monitoring of external temperatures will help avoid mechanical failures.

NOTE 2 The change of position is made to prevent abnormal accumulation of carbon dust in any particular place. Examples of the three positions are horizontal, vertically up and vertically down.

21 Construction

Replace the existing text of 21.18 by the following:

21.18 Addition

A switch lock-on device shall be located outside the grasping area, or so designed that it is not likely to be unintentionally locked on by the user's hand during intended left- or right-handed operation. This grasping area is considered to be the contact area between either hand and the tool while the index finger of that hand is resting on the switch actuator of the tool.

Compliance is checked by inspection or by the following test.

For a switch with a lock-on device within the grasping area, the lock-on device shall not be actuated by a straight-edged utensil when the utensil is made to pass back and forth across the device in any direction. The straight-edged utensil may be of any convenient length sufficient to bridge the surface of the lock-on device and any surface adjacent to the lock-on device.

23 Components

Replace the existing text of Clause 23 by the following:

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

23.3 Replacement:

Overload protection devices shall be of the non-self-resetting type unless the tool is equipped with a momentary switch with no provision for being locked in the “on” position.

Compliance is checked by inspection.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-1:2003/A1:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f57e384d-dd93-42ac-b88c-6a3386ce7f9f/sist-en-60745-2-1-2003-a1-2009>